



Mission Cabane

Cosa cresce intorno alla capanna?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Was wächst rund um die Hütte?

Per incrementare le conoscenze botaniche, InfoFlora, il Club Alpino Svizzero CAS, delle società botaniche e dei proprietari di capanne hanno lanciato il progetto „Missione Cabane“ nel 2019. Il progetto si compone di diverse parti: da un lato, il maggior numero possibile di capanne è stato dotato del libro „Flora Helvetica“; dall'altro lato, sono state censite le specie vegetali presenti nei dintorni delle capanne ed è stato realizzato un elenco per ogni capanna che comprende le specie osservate nel raggio di 500 m (un esempio è riportato di seguito).

Trovi le specie menzionate? O scopri altre specie non menzionate finora? In ogni caso, continua a contribuire alla conoscenza della nostra flora registrando le tue osservazioni botaniche tramite l'applicazione FlorApp (disponibile gratuitamente su smartphone e tablet, per maggiori informazioni: infoflora.ch). Ci auguriamo che la „Flora Helvetica“ e questi elenchi di specie ti siano utili durante le tue avventure botaniche. Buon divertimento!

Lista delle specie | Liste d'espèces | Artenliste

Almagellerhütte SAC

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Achillea erba-rotta</i> subsp. <i>moschata</i>	Millefoglio del granito	Moschus-Schafgarbe	Achillée musquée
<i>Achillea nana</i>	Millefoglio nano	Zwerg-Schafgarbe	Achillée naine
<i>Agrostis rupestris</i>	Cappellini della silice	Felsen-Straussgras	Agrostide des rochers
<i>Carex curvula</i> subsp. <i>curvula</i>	-	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laîche courbée
<i>Carex foetida</i>	Carice puzzolente	Schneetälchen-Segge	Laîche fétide
<i>Cerastium arvense</i> subsp. <i>strictum</i>	-	Aufrechtes Acker-Hornkraut	Céraiste raide
<i>Elyna myosuroides</i>	Elina	Nacktried	Elyna queue de souris
<i>Euphrasia alpina</i>	Eufrasia delle Alpi	Alpen-Augentrost	Euphrase des Alpes
<i>Festuca halleri</i>	-	Hallers Schwingel	Fétuque de Haller
<i>Geum montanum</i>	Cariofillata montana	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes
<i>Gnaphalium supinum</i>	Canapicchia glaciale	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché
<i>Helictotrichon versicolor</i>	Avena bronzea	Bunter Wiesenhafer	Avoine bigarrée
<i>Hieracium staticifolium</i>	Sparviere con foglie d'armeria	Grasnelkenblättriges Habichtskraut	Epervière à feuilles de stative
<i>Juncus jacquinii</i>	Giunco di Jacquin	Jacquins Binse	Jonc de Jacquin
<i>Leucanthemopsis alpina</i> subsp. <i>minima</i>	-	Zwerg-Alpenmargerite	Marguerite des Alpes naine
<i>Minuartia sedoïdes</i>	Minuartia nana	Zwerg-Miere	Minuartie naine
<i>Phleum alpinum</i>	-	Gewöhnliches Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes

Species	Italiano	Deutsch	Français
<i>Phyteuma globulariifolium</i>	Raponzolo minore	Kugelblumen-Rapunzel	Raiponce à feuilles de globulaire
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Raponzolo alpino	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique
<i>Phyteuma humile</i>	Raponzolo del Carestia	Niedrige Rapunzel	Raiponce naine
<i>Poa alpina</i>	Fienarola delle Alpi	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes
<i>Potentilla frigida</i>	Cinquefoglie gelida	Gletscher-Fingerkraut	Potentille des régions froides
<i>Saxifraga bryoides</i>	Sassifraga brioides	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse
<i>Saxifraga seguieri</i>	Sassifraga di Séguier	Séguiers Steinbrech	Saxifrage de Séguier
<i>Senecio halleri</i>	Senecione unifloro	Hallers Greiskraut	Séneçon de Haller
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Sibbaldia	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée
<i>Veronica bellidioides</i>	Veronica con foglie di margherita	Masslieb-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de pâquerette

Nota bene

I dati contenuti in questo elenco di specie non sono garantiti. Sii critico quando cerchi delle specie e quando segnali le tue osservazioni. Inoltre, non esitare a scriverci se constati degli errori → info@infoflora.ch. Grazie.

Versione 03.2023